STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

פאר זאפארטיגע פארשפרייטונג: נאוועמבער 7 2012

גאווערנאר קאומא(CUOMO) מעלדט פארלענגערונגען פאר סטעיט פערמיטס (STATE PERMITS), לייסענס(LICENSE) באנייאונגען און צאלונגען פאר ביזנעסער וועלכע זענען באטראפן געווארן דורך האריקעין סענדי (SANDY)

פארלענגערונג דורך סטעיט ליקער אויטאריטעט(State Liquor Authority) און דעפארטמענט פון ענווייראנמענטאל קאנסערוועשאן(Department of Environmental Conservation) העלפט ביזנעסער נאכצוקומען דעדליין'ס (Deadlines)

גאווערנאר ענדרו מ. קאומא(Governor Andrew M. Cuomo) האט היינט געמאלדן פארלענגערונגען דורך די סטעיט ליקער אויטאריטעט (State Liquor Authority)און דעפארטמענט פון ענווייראמענטאל קאנסערוועשאן (Department of Environmental Conservation) פאר לייסענס(license) באנייאונגען און פערמיט אפליקאציעס(permit applications) פאר ביזנעסער אין אפעקטירטע געגענטער אין די סטעיט. און צוגאב שטעלן די דערמאנטע סטעיט אגענטורן צו געוויסע וועיווערס(waivers) פאר פיס (Fees) און פארלענגערונגען פאר צאלונגען.

"טויזענטער ביזנעסער זענען אפעקטירט געווארן דורך די חורבנות געברענגט דורך האריקעין סענדי(Sandy) און סטעיט אגענטורן מוזן נעמען שריט צו פארזיכערן אז די ביזנעסער קענען צוריק עפענען און אנגיין מיט די ווייניגסטע שטערונגען וואס מעגליך" האט גאווערנאר קאומא(Cuomo) געזאגט. "צושטעלן פארלענגערונגען פאר פערמיט אפליקאציעס (permit applications), לייסענס (license) באנייאונגען און צאלונגען וועט העלפן די ביזנעסער נאכקומען דעדליינס (Deadlines) פאר א שנעלע ערהוילונג".

סטעיט ליקער אויטאריטעט (State Liquor Authority) פארלענגערונגען פאר די וועלכע האבן א ליקער לייסענס (Liquor License)

די סטעיט ליקער אויטאריטעט (State Liquor Authority – SLA) וועט פארלענגערן באנייאונג פעריאדן(renewal periods) פאר די וועלכע האבן א ליקער לייסענס (liquor license) אין די געגענטער אפעקטירט דורכן שטורעם אז די ביסנעסער זאלן קענען נאכקומען פיילינג און צאלונג דעדליינס (filing and payment deadlines). יעצטיגע לייסענסיס (licensees) אין ניו יארק סיטי און אין די קאונטיס פון וועסטטשעסטער, ראקלענד, נעסאו און סאפאלק (and the counties of New York City) Westchester, Rockland, Nassau, Suffolk וועלכע דארפן ווערן באנייעט אין אקטאבער און נאוועמבער וועלן באקומען א אויטאמאטישע 60 טאג ווארט פעריאד(grace period) נאך די עקספייערעשן דעי (expiration date) , און זיי מעגן פארזעצן צו טוען ביזנעס ביז דעמאלטס. דער גאווערנאר האט אויך געמאלדן א פארלענגערונג אין צייט וואס ריטעילערס (retailers) קענען באצאלן דיסטריביוטערס(distributors) פאר דעליווריס (deliveries) וועלכע זענען געמאכט געווארן הארט פארן שטורעם.

אנדערע SLA פארבינדעטע הילף פארשלאגן רעכענען אריין:

- אומזיסטע לייסענס ערזאץ – די SLA וועט צושטעלן אומזיסטע ערזאץ לייסענס סערטיפיקאטן (replacement license certificates) פאר די וועלכע זענען פארלוירן אדער געשעדיגט געווארן צוליב האריקעין סענדי (Sandy).

- ניי יאר פייערונגען פערמיטן (New Year's Eve Permits) – די דעדליין צו אריינגעבן "א גאנצע נאכט פערמיטן" פאר די ניי יאר פייערונגען וועט פארלענגערט ווערן פאר לייסענסיס (licensees) אין די באטראפענע געגענטער פון נאוועמבער

16 2012 ביז דעצעמבער 1 2012.

- צייטווייליגע לייסענסעס – ביזנעסער וועלכע האבן צייטווייליגע לייסענסעס (טעמפארערי ריטעיל פערמיטס – temporary retail permits) קענען פארלאנגען א פארלענגערונג פאר די לייסענסעס פאר נאך 30 טאג.

- ספעציעלע פארזאמלונגען פערמיטס – אויפן פארלאנג וועט געגעבן ווערן ריפאנדס (refunds) פאר פארזאמלונגען וועלכע זענען אפגעלייגט געווארן צוליב האריקעין סענדי (Sandy). ווער ער וויל איבער-סקעדזשולען (reschedule) א פארזאמלונג וועט באקומען נייע פערמיטס אומזיסט, אפגעזעהן צו די פארזאמלונג ווערט אוועקגעפירט צו א נייע פלאץ אדער נישט.

- דעפישענסי בריוון(Deficiency Letters) – די וועלכע האבן איינגעגעבן אפליקעישאנס אין די וואך פון האריקעין סענדי (Sandy), אדער די וועלכע האבן באקומען א דיפישענסי בריוו (Deficiency Letter) אין די דערמאנטע צייט וועלן האבן 40 טעג, ווי איידער די געוועגליכע 20, צו פארעכטן די דיפישענסיס (deficiencies).

- באגרעניצטע באשטעטיגונג פארלענגערונג(Conditional Approval Extensions) – סיי ווער וועמענס אפליקאציע איז געווארן טיילווייז באשטעטיגט אין לויף פון די וואך פון האריקעין סענדי(Sandy) וועט געגעבן ווערן נאך 60 טעג נאכצוקומען די תנאים פון די באשטעטיגונג, מיט מעגליך מער פארלענגערונגען ווען פארלאנג. געוועגליכע תנאים פון באשטעטיגונג רעכנט אריין ערהאלטן ווארקערס קאמפענסעשאן און דיסאביליטי פאליסיס (workers' compensation and disability policies), אויטאריטעט צו נעמען סעילס שטייערן, (authority to collect sales taxes) סערטיפיקעטס אוו אקיופענסי (certificates of occupancy), און בילדער וואס ווייזן א פלאץ וואס איז גרייט געעפנט צו ווערן. ווי אויך וועלן באשטעטיגונגס תנאים פאר אלטערעשאנס (alterations) פארלענגערט ווערן פאר נאך 60 טעג.

- אפשטיפונג פון ציווילע שטראפן (Deferral of Civil Penalties) – לייסענסיס (Licensees) וועלכע זענען שולדיג ציווילע שטראפן וועלכע דארפן באצאלט ווערן אין די פעריאדע פון אקטאבער 26 2012 ביז נאוועמבער 30 2012 באקומען א פארלענגערונג פון נאך 30 טעג פון די ארגינעלע דאטום.

- פארלענגערונג פון די צייט וואס ריטעילערס דארפן באצאלן דיסטריביוטערס – ריטעילערס וועלן האבן נאך 15 ביזנעס טעג צו באצאלן די האולסעילערס (wholesalers) פאר דעליווערים וועלכע זענען געמאכט געווארן אין די באטראפענע געגענטער. די SLA'ס וועבזייטל שטעלט פאר די פארלענגערונג דאטום פאר יעדע טייל פון די אינדוסטרי (ביר, וויין און ליקער) אויף http://www.sla.ny.gov/.

פאר נאך אינפארמאציע אנבאלאנגט SLA פארבינדעטע, האריקעין סענדי(Sandy) הילף אדער צו פארלאנגען א ריפאנד אדער א צייטווייליגע פערמיט ביטע פארבינט אייך מיט די SLA אויף sandyrelief@sla.ny.gov אדער רופט 3114-474 (518).

DEC פארלענגערונגען פאר סטעיט פערמיטס און פיס (Fees) פאר באטראפענע ביזנעסער

גאווערנאר קאומא(Governor Cuomo) האט אויך געמאלדן אז די דעפארטמענט פון ענווייראמענטאל קאנסערוועשאן (Department of Environmental Conservation – DEC) וועט אראפנעמען פיס (Waive Fees) און פארלענגערן אפליקאציע דעדליינס פאר סטעיט פערמיטס מיט 30 טעג אנגעהויבן פון היינט. די וועיווערס און פארלענגערונגען וועלן זיין שייך פאר ביזנעסער אין וועסטטשעסטער, ראקלענד און אראנדזש קאונטיס, לאנג איילענד און ניו יארק סיטי (Westchester, Rockland, Orange counties, Long Island, New York City). דאס וועט העלפן ביזנעסער נאכקומען דעדליינס איינצוגעבן פערמיט אפליקאציעס פאר קליינע מאדעפיקאציעס און ריניועלס (modifications and renewals), און פארפליכטונגען מיט קאנסענט ארדערס(obligations in consent orders) און צאלונג פון געוועגליכע פיס (Fees).

די הילף באמיאונגען פאר ביזנעסער רעכענען אריין:

- DEC שענקט א פארלענגערונג פון אפליקאציע אריינגעבונגען פאר קליינע פערמיט מאדעפיקאציעס און ריניועלס(modifications and renewals).

- די אגענטור גרייט צו א כלליות'דיגע ארדער (General Order) צו ארויסשרייבן פאדערונגען פאר דזשענערעטארס פון געפארפולע אפפאל צו נאכקומען, צו לאזן געפארפולע אפפאל וואס קומט פון שטורעם חורבנות געהעריג אוועקווארפן אן אנברענגען די צאלונגען און שטייערן פאר אן אנגעגעבענע צייט אפשניט.

- די סטעיט וועט פארלענגערן די באשטימטע דאטום פאר געווענליכע פיס (fees) וואס רעכנט אריין פיס (fees) פאר טאנען פון רעגיולעיטעד עיר פאלוטענטס (regulated air pollutants) ארויסגעגעבן דורך פאסיליטיס וואס עס איז ביי זיי שייך טייטל V אפערעיטינג פערמיט פראגראם (Title V operating permit program).

- DEC שענקט א פארלענגערונג פון דעדליינס פארן זיך צושטעלן צו פאראדענונגען אין אגנטור-ארויסגעגעבענע ארדערס אויף קאנסענט פאר רעספאנדענטס (consent for respondents). אין צוגאב, וועט DEC ריסקעדזשולן געווענליכע קעיסעס אויף די הערונגס דאקעט (hearings docket).

###

מער נייעס איז דא ביי www.governor.ny.gov
ניו יארק סטעיט | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418